





Проспер МЕРИМЕ



ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ РОМАНОВ, НОВЕЛЛ И ПЬЕС В ОДНОМ ТОМЕ



Издательство
АЛЬФА-КНИГА
Москва
2022

УДК 821.161.1
ББК 84.(Фр.)6-5
М52

Серия основана
в 2007 году

Перевод с французского

Мериме Проспер

М52 Полное собрание романов, новелл и пьес в одном томе. / —
М.: «Издательство АЛЬФА-КНИГА», 2022. — 1229 с.: ил. —
(Полное собрание в одном томе).

ISBN 978-5-9922-3435-0

В одном томе собраны все новеллы, пьесы и единственный роман «Хроника времен Карла IX» прославленного французского писателя Проспера Мериме (1803—1870).

Издание проиллюстрировано 220 работами известных французских художников, среди которых воспроизведен полный комплект из 110 иллюстраций Эдуарда Тудуза к роману «Хроника времен Карла IX».

УДК 821.161.1
ББК 84.(Фр.)6-5

© Перевод А. Смирнова. Наследники. 2022
© Перевод Н. Рыковой. Наследники. 2022
© Перевод А. Тетеревниковой. Наследники. 2022
© Перевод Н. Любимова. Наследники. 2022
© Перевод М. Яснова. Наследники. 2022
© Перевод Е. Басовой. 2022
© Художественное оформление,
«Издательство АЛЬФА-КНИГА», 2022

ISBN 978-5-9922-3435-0



СОДЕРЖАНИЕ

ХРОНИКА ВРЕМЕН КАРЛА IX

Перевод М. Кузмина

Иллюстрации Э. Тудуза

Предисловие	7
I. Рейтары	16
II. На следующий день после пирушки	31
III. Придворная молодежь	39
IV. Обращенный	51
V. Проповедь	60
VI. Глава партии	67
VII. Глава партии (<i>Продолжение</i>)	74
VIII. Диалог между читателем и автором	76
IX. Перчатка	80
X. Охота	88
XI. Заправский дуэлист из Пре-о-Клер	98
XII. Белая магия	106
XIII. Клевета	115
XIV. Свидание	119
XV. Темнота	130
XVI. Признание	132
XVII. Личная аудиенция	137
XVIII. Обращаемый	144
XIX. Францисканец	149
XX. Легкая кавалерия	154
XXI. Последнее усилие	162
XXII. Двадцать четвертое августа	174
XXIII. Два монаха	180
XXIV. Осада Ла-Рошели	191
XXV. Ла-Ну	195
XXVI. Вылазка	202
XXVII. Лазарет	208

НОВЕЛЛЫ

Двойная ошибка. <i>Перевод М. Кузмина</i>	219
Души чистилища. <i>Перевод А. Смирнова</i>	270
Коломба. <i>Перевод В. Гаршина</i>	317
Арсена Гийо. <i>Перевод О. Моисеенко</i>	431
Кармен. <i>Перевод О. Моисеенко</i>	466
Локис (<i>Рукопись профессора Виттенбаха</i>). <i>Перевод М. Кузмина</i>	516
Маттео Фальконе. <i>Перевод О. Лавровой</i>	549
Видение Карла XI. <i>Перевод Н. Рыковой</i>	559
Взятие редута. <i>Перевод Е. Басовой</i>	565
Таманго. <i>Перевод А. Тетеревниковой</i>	569
Федериго. <i>Перевод М. Кузмина</i>	586
Жемчужина Толедо (<i>Подражание испанскому</i>). <i>Перевод М. Кузмина</i>	594
Партия в триктрак. <i>Перевод М. Кузмина</i>	595
Этрусская ваза. <i>Перевод Д. Григоровича</i>	608
Сражение. <i>Перевод Е. Басовой</i>	627
Житие Рондино. <i>Перевод Е. Басовой</i>	630
Венера Илльская. <i>Перевод А. Смирнова</i>	634
Аббат Обен. <i>Перевод О. Моисеенко</i>	658
Переулочек госпожи Лукреции. <i>Перевод М. Кузмина</i>	669
Голубая комната. <i>Перевод М. Кузмина</i>	687
Джуман. <i>Перевод М. Кузмина</i>	698

ПЬЕСЫ

Театр Клары Газуль. <i>Перевод В. Ходасевича</i>	709
О Кларе Газуль	709
Испанцы в Дании	713
Женщина — дьявол, или Искушение Святого Антония	762
Африканская любовь	773
Инеса Мендо, или Победенный предрассудок	781
Инеса Мендо, или Торжество предрассудка	798
Рай и ад	825
Случай	838
Карета Святых Даров	862
Жакерия. <i>Перевод Н. Славятинского</i>	885
Семейство Карвахалы. <i>Перевод Н. Любимова</i>	1047
Недовольные. <i>Перевод О. Моисеенко</i>	1079
Два наследства, или Дон Кихот. <i>Перевод М. Яснова</i>	1110
Дебют авантюриста. <i>Перевод М. Яснова</i>	1173